



FRBY

FFYB



SNEH-Team-Regatta

AVIS DE COURSE / NOTICE OF RACE

MicrEAU d'HEURE

15-16 octobre 2016

Lac de la Plate Taille - Plate Taille Lake

AUTORITE ORGANISATRICE

L'autorité organisatrice est le club des Sports Nautiques de l'Eau d'Heure ASBL (S.N.E.H.) en collaboration avec la Micro association sous les patronages de la Fédération Francophone du Yachting Belge (F.F.Y.B) et de la Fédération Royale Belge du Yachting (FRBY)

1. REGLES

- 1.1. La régate sera régie par les "règles" telles que définies dans *Les Règles de Course à la Voile*
- 1.2. En cas de conflit dans la traduction, le texte anglais prévaudra

2. PUBLICITE

2.1. La publicité est permise en accord avec les règles de classe L'autorisation de port de publicité FRYB sera présentée au moment de l'inscription (régulation ISAF 20 .8.2)
En Belgique, la publicité pour le tabac est interdite.

3. ADMISSIBILITE ET INSCRIPTION

- 3.1. La régate est ouverte à tous les bateaux de la classe Micro barrés par des membres d'une Association de Classe Micro reconnue (IMCA)
- 3.2. Les concurrents résidant en Belgique doivent présenter au moment de leur inscription, la licence FFYB ou VYF "compétition" accompagnée d'une autorisation parentale pour les mineurs.
- 3.3. Les bateaux admissibles sont priés de s'inscrire en ligne en complétant le formulaire d'inscription sur le site :
<http://www.sneh.be/static.php?op=regates/Entry.html>

4. DROITS A PAYER

Les droits requis en Euros sont les suivants:
€ 25,00 avant le 15 octobre après € 30,00

Le paiement sera accepté argent comptant (Euro), pas de chèques, au bureau d'enregistrement.

5. PROGRAMME

- 5.1 Confirmation d'inscription : le 15 octobre 2016 de 10H00 à 12H00
- 5.2 Jours de course : 15-16 octobre 2016
- 5.3 Samedi 15, l'heure prévue pour le signal d'avertissement de la première course est 13H00
Dimanche 16, l'heure prévue pour le signal d'avertissement de la première course est 10H00. Il n'y aura plus de signal d'avertissement après 15H30.

ORGANIZING AUTHORITY

The Organizing Authority is the Sports Nautiques de l'Eau d'Heure club (S.N.E.H.) in conjunction with the Micro association under patronage of the Belgian French Federation of Yachting (F.F.Y.B.) and the Royal Belgian Federation of Yachting (F.R.B.Y.).

1. RULES

- 1.1. The regatta will be governed by the "rules" as defined in *The Racing Rules of Sailing*
- 1.2. If there is a conflict between languages the English text will take precedence.

2. ADVERTISING

2.1. Advertising is permitted as from Class Rules
A valid advertising certificate provided by the KBYV/FRBY shall be showed at the registration (ISAF regulation 20.8.2)
Advertising for tobacco is prohibited in Belgium.

3. ELIGIBILITY AND ENTRY

- 3.1 The regatta is open to all boats of Micro class, sailed by members of Micro Association (IMCA)
- 3.2 At the registration each Belgian resident will be required to show an FFYB or VYF "competition" license. Competitors under 18 years of age shall present a signed and completed parent (guardian) consent.
- 3.3 Eligible boats may enter online by completing the entry form on the website :
<http://www.sneh.be/static.php?op=regates/Entry.html>

4. FEES

The required fees in Euros are as follows :
€ 25.00 before October 15 after € 30,00
Payment will be accepted in cash (Euro), no check, at the registry office

5. SCHEDULE

- 5.1 Registration Confirmation : 15 October 2016, from 10H00 to 12H00
- 5.2 Date of racing: 15-16 October 2016.
- 5.3 Saturday 15, the schedule time of the first warning signal for the first race is 13H00
Sunday 16, the schedule time of the first warning signal for the first race is 10H00 . No warning signal after 15H30

Le programme et les horaires peuvent être modifiés par l'autorité organisatrice dans les instructions de course

6. JAUGE

A la discrétion du Comité de Réclamation

7. INSTRUCTIONS DE COURSE

Les instructions de course seront affichées au Bureau des régates et aussi publiées sur le site internet
<http://www.sneh.be/static.php?op=regates/IC.html>

7. LIEU

La régata se tiendra sur le lac de la Plate Taille en Belgique. L'annexe indique l'emplacement du Lac de la Plate Taille. Sports Nautiques de l'Eau d'Heure (S.N.E.H)
Lac de la Plate Taille - rue de Oupia 4/1
B-6440 FROIDCHAPELLE (Belgique)
GPS : N 50° 10 ' 40,79 " E 4° 22' 56,20"
Tel: +32 (0) 494 06 55 06

8. PARCOURS

Les parcours à effectuer sont définis dans l'annexe des instructions de course.

9. CLASSEMENT

- 9.1. Trois courses doivent être courues pour constituer une série.
9.2. a) Quand moins de 4 courses ont été courues, le score d'un bateau dans la série sera le total de ses scores dans toutes les courses.
b) Quand 4 à 7 courses ont été courues, le score d'un bateau dans la série sera le total de ses scores dans toutes les courses en retirant son plus mauvais score.
c) Quand 8 courses ou plus ont été courues, le score d'un bateau dans la série sera le total de ses scores dans toutes les courses en retirant ses deux plus mauvais scores.

10. BATEAUX ACCOMPAGNEURS

Les bateaux accompagnateurs doivent au préalable demander l'autorisation au Comité de course.
A la demande du Comité de Course, ils doivent contribuer à la sécurité sur l'eau.
Ils seront marqués avec leur pavillon national.

11. PLACE AU PORT ET AU PARKING

Les bateaux et remorques doivent rester à la place qui leur a été attribuée dans le parking à bateaux (Parking 4)

12. LIMITATIONS DE SORTIE DE L'EAU

Pas d'application.

13. COMMUNICATION RADIO

Un bateau ne doit ni effectuer de transmission radio pendant qu'il est en course, ni recevoir de communications radio qui ne soient pas recevables pour tous les bateaux. Cette restriction s'applique également aux téléphones portables.

14. PRIX

Des prix seront distribués comme suit :
Une coupe aux 3 premiers du classement général de la classe
Un prix par compétiteur

15. DECHARGE DE RESPONSABILITE

Les concurrents participent à la régata entièrement à leurs propres risques. Voir la règle 4 "Décision de courir". L'autorité organisatrice n'acceptera aucune responsabilité en cas de dommage matériel, de blessure ou de décès, dans le cadre de la régata, aussi bien avant, pendant qu'après la régata.

16. ASSURANCE

Chaque bateau participant doit détenir une assurance valide en responsabilité civile avec une couverture minimale d'un montant

Program and scheduled time of racing may be modified by the Organizing Authority in the Sailing Instructions.

6. MEASUREMENTS

At the discretion of the Protest Committee

7. SAILING INSTRUCTIONS

Sailing Instructions will be posted at the race office and also published on website.
<http://www.sneh.be/static.php?op=regates/IC.html>

7. VENUE

The regatta will be held on the Plate Taille Lake in Belgium. Appendix shows the location of the Plate Taille lake. Sports Nautiques de l'Eau d'Heure (S.N.E.H)
Plate Taille Lake - rue de Oupia 4/1
B-6440 FROIDCHAPELLE (Belgique)
GPS : N 50° 10 ' 40,79 " E 4° 22' 56,20"
Tel: +32 (0) 494 06 55 06

8. THE COURSES

The diagrams of the course to be sailed will be defined in the Sailing Instructions.

9. SCORING

- 9.1. Three races are required to be completed to constitute a series.
9.2.a) When fewer than 4 races have been completed, a boat's series score shall be the total of her race scores.
b) When 4 to 7 races have been completed, a boat's series score shall be the total of her race scores excluding her worst score.
c) When 8 races have been completed, a boat's series score shall be the total of her race scores excluding her two worst scores.

10. SUPPORT BOATS

Support boats shall:
• ask authorization to go afloat by filling in a request form;
• help to rescue on demand of the race committee;
• be marked with national flag.

11. BERTHING AND PARKING

Boats and trailers shall be kept in their assigned places while they are in the boat park (Parking 4)

12. HAUL-OUT RESTRICTIONS

Not applicable.

13. RADIO COMMUNICATIONS

A boat shall neither make radio transmissions while racing nor receive radio communications not available to all boats. This restriction also applies to mobile telephones.

14. PRIZES

Prizes shall be given as follows:
A cup for the first three of the general ranking of the class
One prize for each competitor

15. DISCLAIMER OF LIABILITY

Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See rule 4, Decision to Race, The organizing authority will not accept any liability for materiel damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

16. INSURANCE

Each participating boat shall be insured with a third-party liability insurance with a minimum cover of 1.500.000 Euro

de 1.500.000 euros pour l'épreuve.

17. HEBERGEMENT

Possibilité de camping (gratuit) sur le site

La liste des chambres d'hôtes, gîtes ruraux et maisons de tourisme se trouve sur les sites :

<http://www.tourismewallonie.be>

(Choisir les localités : Froidchapelle, Cerfontaine, Walcourt, Chimay)

ou

<http://www.froidchapelle.be>

18. INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

Pour toute information complémentaire :

Regate (SNEH)

Jean-François Rome : +32 (0) 475 64 96 10 - regate@sneh.be

19. REPAS

• Il est possible d'avoir une petite restauration au club house

• Samedi soir : Repas des équipages

Souper : €20 € (entrée - plat - dessert)

Petit déjeuner : 5 €

Réservation via le formulaire d'inscription.

Réservation nécessaire via le formulaire d'inscription sur le site

per event.

17. ACCOMMODATION

Camping is possible (free of charges) on site.

The list of B&B, Cottages and Guest House is on the websites :

<http://www.tourismewallonie.be>

(Choose the villages : Froidchapelle, Cerfontaine, Walcourt, Chimay)

or

<http://www.froidchapelle.be>

18. FURTHER INFORMATION

For further information please contact:

Regatta (SNEH)

Jean-François Rome : +32 (0) 475 64 96 10 -

regate@sneh.be

19. FOOD

• It is possible to have a snack in the club house.

• Saturday evening: Sailors dinner

Dinner-Party : €20 (appetizers, main course, dessert)

Breakfast : 5 €

Booking via entry form

Booking required via registration form on the website

20. ITINERAIRE - ITINERARY

<https://www.google.com/maps/place/Sports+Nautiques+de+l'Eau+d'Heure+asbl/@50.1775368,4.3807659,15z/data=!4m5!3m4!1s0x0:0xba29c4bcbf5f102e!8m2!3d50.1775368!4d4.3807659>

